



SERENA



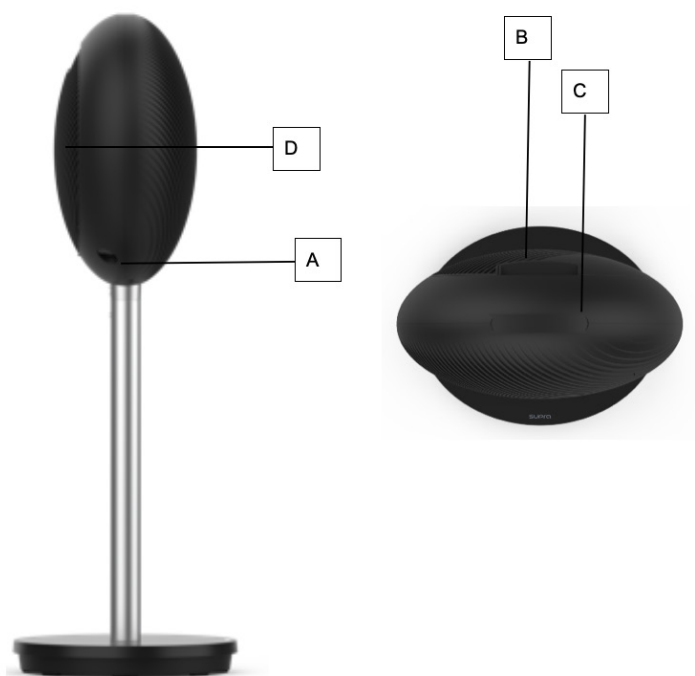
ES. Instrucciones de uso
EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
PT. Instruções de uso
IT. Istruzioni per l'uso
CA. Instruccions d'ús
DE. Gebrauchsanleitung
NL. Gebruiksaanwijzing
RO. Instrucțiuni de utilizare
PL. instrukcja obsługi
BG. Инструкция за употреба
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкции по применению
AR. مجعد الشعر غلاية

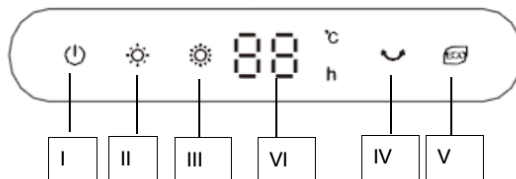
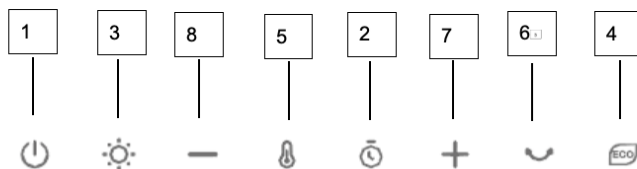
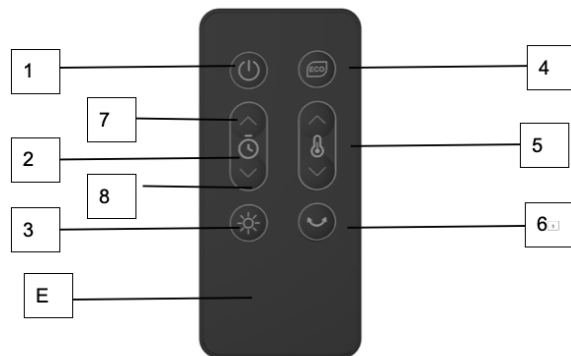
SUPRA.





Fig 1.





**FR**

(Traduit des instructions originales)

**Thermo-ventilateur PTC
Serena****DESCRIPTION**

- A. Sélecteur ON/OFF
- B. Poignée
- C. Pupitre de commande partie haute
- D. Filtre
- E. Télécommande
- 1. Bouton ON/OFF
- 2. Minuterie
- 3. Réglage de puissance
- 4. Fonction ECO
- 5. Régler la température
- 6. Oscillation
- 7. Croissant
- 8. Décroissant
- I. Led ON/OFF
- II. Puissance LED 1300
- III. Puissance LED 2000
- IV. IV. Oscillation Led
- V. Fonction ECO Led
- VI. Écran

Si le modèle ne dispose pas des accessoires décrits ci-dessus, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des services d'assistance technique.

UTILISATION ET PRÉCAUTIONS :

Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.
Ne pas utiliser l'appareil si l'interrupteur de marche/arrêt ne fonctionne pas.
Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
Utiliser l'anse ou les anses pour prendre ou transporter l'appareil.
Ne pas utiliser l'appareil en position inclinée, ni le retourner.
Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bain ou endroit similaire, débranchez l'appareil du secteur une fois que vous aurez terminé, même si ce n'est qu'un moment, car la proximité de l'eau implique un risque, même si

l'appareil est éteint.

Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.

Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.

Ne pas ranger ni transporter l'appareil chaud.

Ne pas ranger l'appareil dans un endroit où la température pourrait être inférieure à 2 °C.

Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées par de la poussière, des saletés ou tout autre objet.

Toujours utiliser l'appareil sous surveillance.

Ne laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Cela permettra d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie utile de l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou sur tout autre animal.

Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements.

AVERTISSEMENT : Ne pas s'endormir pendant que vous utilisez l'appareil, vu qu'il existe un risque de blessures.

CONSIGNES D'UTILISATION**AVANT L'UTILISATION**

S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.

Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. C'est pourquoi l'appareil, peut fumer un peu, au moment du premier branchement. La fumée disparaîtra dans un court laps de temps.

Pour éliminer l'odeur de neuf au premier fonctionnement, on recommande de le faire marcher à la puissance maximale pendant 2 heures dans une pièce bien ventilée.

Préparer l'appareil pour la fonction que vous souhaitez réaliser :

UTILISATION

Dérouler complètement le câble avant de le brancher.

Tirer la longueur de câble nécessaire hors de son logement.

Connecter l'appareil au secteur.

Placer l'appareil pour diriger le flux d'air vers la direction désirée.

Allumer l'appareil en actionnant l'interrupteur





marche/arrêt **(A)**.

Mettre l'appareil en marche en actionnant le bouton on/off (1).

Sélectionner la puissance de votre choix (3)

Sélectionner la température souhaitée (5)

Lorsque l'appareil sera en marche, le voyant lumineux s'allumera et s'éteindra automatiquement, en indiquant ainsi le bon fonctionnement des parties chauffantes pour maintenir la température désirée.

FONCTION DE CHAUFFAGE

Sélectionner la puissance de chauffage souhaitée (3)

Le voyant (II) s'active lorsque la puissance atteint 1 300 W

Le voyant (III) s'active lorsque la puissance atteint 2 000W

FONCTION DE TEMPÉRATURE

Appuyer sur le bouton de température (5) pour accéder à la fonction de sélection de la température.

Appuyer sur (7) ou (8) pour régler la température entre 15 °C et 35 °C.

L'écran montre la température désirée.

Lorsque la température ambiante atteint la température sélectionnée, les fonctions sont désactivées. Lorsque la température ambiante descend de 2 °C en dessous de la température sélectionnée, les fonctions redémarrent.

FONCTION TEMPORISATEUR :

Il est possible de contrôler la durée de fonctionnement de l'appareil.

Programmer la durée de fonctionnement en la sélectionnant avec les boutons (2).

Appuyer sur (7) ou (8) pour régler la minuterie entre 0 et 24 heures.

La durée programmée ou le temps restant s'affichent sur l'écran.

FONCTION ECO

Appuyer sur le bouton (4) pour entrer en mode Eco, le voyant (V) s'allume.

De cette façon, pour économiser de l'énergie, la puissance de chauffage est automatiquement ajustée en fonction de la température ambiante.

Lorsque la température ambiante est de 18 °C ou moins, la fonction de chauffage haute puissance 2 000 W (III) s'active.

Lorsque la température ambiante est supérieure à 18 °C et inférieure à 25 °C, le

chauffage fonctionne à 1 300 W (II).

Lorsque la température ambiante est égale ou supérieure à 25 °C, toutes les fonctions sont désactivées.

FONCTION OSCILLATION

La fonction oscillation permet de diriger le flux d'air qui sort de l'appareil pour couvrir de manière alternée et automatique un rayon de 75°

Pour activer cette fonction, appuyer sur l'interrupteur (6).

Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.

FONCTION STAND BY (VEILLE) :

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant 12 heures, il passe en mode veille afin d'économiser de l'énergie.

Pour le redémarrer il suffira d'appuyer sur le bouton ON/OFF.

APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL

Éteindre l'appareil en utilisant l'interrupteur ON/OFF.

Éteindre l'appareil en utilisant le bouton ON/OFF.

Débrancher l'appareil.

Nettoyer l'appareil.

POIGNÉE(S) DE TRANSPORT

Cet appareil dispose de poignées latérales pour faciliter son transport en toute commodité. (B)

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ANTI-RENVERSEMENT

L'appareil dispose d'un dispositif de sécurité anti-renversement qui se charge de déconnecter l'appareil dans le cas où la position de travail ne soit pas correcte.

SÉCURITÉ THERMIQUE

L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.

Lorsque l'appareil s'allume et s'éteint alternativement et que ce n'est pas dû à l'action du thermostat ambiant, vérifier qu'aucun obstacle n'empêche ou ne gêne l'entrée ou la sortie normale de l'air.

Si l'appareil se déconnecte tout seul et ne se reconnecte pas, le débrancher de la prise secteur et attendre environ 15 minutes avant





de le reconnecter. Si cela ne fonctionne toujours pas, faire appel aux services d'assistance technique agréés.

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent.

Ne pas utiliser de solvants ni produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Ne pas laisser pénétrer d'eau ni aucun autre liquide dans les grilles d'aération afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.

Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide ni le passer sous un robinet.

Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

Observation : Après une longue période d'arrêt il est possible qu'une légère fumée se dégage lors de la reprise. Cela est dû au fait que de la poussière accumulée dans l'élément chauffant est brûlée, sans toutefois aucune conséquence négative. Ce phénomène peut être évité en nettoyant au préalable, à travers les grilles de l'appareil, l'intérieur de ce dernier à l'aide d'un aspirateur ou d'un jet d'air sous pression.

**PT**

(Traduzido das instruções originais)

**Termoventilador PTC
Serena****DESCRIÇÃO**

- A. Selector ON/OFF
- B. Pega
- C. Painel de controlo superior
- D. Filtro
- E. Controlo remoto

- 1. Botão ON/OFF
- 2. Temporizador
- 3. Ajuste da potência
- 4. Função ECO
- 5. Ajuste da temperatura
- 6. Oscilação
- 7. Crescente
- 8. Decrescente

- I. Led ON/OFF
- II. Potência LED 1300
- III. Potência LED 2000
- IV. IV. Oscilação Led
- V. Função ECO Led
- VI. Ecrã

Caso o seu modelo de aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.

Não utilize o aparelho se o botão de ligar/desligar não funcionar.

Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento.

Utilize a pega para agarrar ou transportar o aparelho.

Não utilize o aparelho inclinado nem o vire ao contrário.

Não vire o aparelho ao contrário enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede elétrica. Se utilizar o aparelho numa casa de banho ou similar, desligue aparelho da corrente elétrica quando não estiver a ser utilizado, ainda que seja por pouco tempo, pois a proximidade

da água representa um risco, mesmo com o aparelho desligado.

Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou de pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento

Não guarde nem mova o aparelho se ainda estiver quente.

Não guarde o aparelho em locais onde a temperatura ambiente possa ser inferior a 2 °C.

Assegure-se de que as Grelha de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.

Utilize sempre o aparelho sob vigilância.

Não deixe o aparelho ligado sem vigilância.

Poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

Não utilize o aparelho para secar animais.

Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário.

PRECAUÇÃO: Para evitar o risco de lesões não deixe o aparelho em funcionamento durante o sono.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**ANTES DA UTILIZAR O APARELHO**

Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.

Algumas partes do aparelho estão ligeiramente oleadas. Por isso, quando puser o aparelho a funcionar pela primeira vez, poderá deitar algum fumo. Ao fim de pouco tempo, o fumo desaparecerá.

Para eliminar o cheiro que o aparelho liberta aquando da primeira utilização, é recomendável colocá-lo em funcionamento na potência máxima durante 2 horas numa divisão bem ventilada.

Prepare o aparelho de acordo com a função a realizar:

UTILIZAÇÃO

Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.

Tire a quantidade de cabo necessária do compartimento.

Ligue o aparelho à corrente elétrica.

Oriente o aparelho de modo a dirigir o fluxo de





ar na direção desejada.

Ligue o aparelho, acionando o interruptor de ligar/desligar **(A)**.

Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão on/off (1).

Selecione a potência pretendida (3).

Selecione a temperatura desejada (5).

Durante a utilização do aparelho, o indicador luminoso ligar-se-á e desligar-se-á de forma automática, indicando o funcionamento dos elementos de aquecimento para manter a temperatura selecionada.

FUNÇÃO DE AQUECIMENTO

Selecione a potência de aquecimento desejada (3).

O Led (II) é ativado quando a potência alcançar os 1300 W

O Led (III) é ativado quando a potência alcançar os 2000 W

FUNÇÃO DA TEMPERATURA

Prima o botão de temperatura (5) para aceder à função de seleção da temperatura

Prima o botão (7) ou (8) para ajustar a temperatura entre 15 °C e 35 °C.

Aparece no ecrã a temperatura selecionada.

Quando a temperatura ambiente alcançar a temperatura selecionada, as funções são desligadas. Quando a temperatura ambiente descer 2 °C abaixo da temperatura selecionada, as funções são reiniciadas.

FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR:

É possível controlar o tempo de funcionamento do aparelho.

Programe o tempo de funcionamento selecionando-o com os botões (2).

Prima (7) ou (8) para ajustar a temporizador entre 0 e 24 horas.

Aparecerá no visor o tempo programado ou tempo que ainda falta.

FUNÇÃO ECO

Prima o botão (4) para entrar no modo Eco; o led (V) acende-se.

Deste modo, para poupar energia, a potência de aquecimento é automaticamente ajustada em função da temperatura ambiente.

Quando a temperatura ambiente for igual ou inferior a 18 °C, a função de aquecimento à alta potência de 2000W (III) é ativada.

Quando a temperatura ambiente for superior a 18 °C e inferior a 25 °C, o aquecimento

funciona a 1300W (II).

Quando a temperatura ambiente for igual ou superior a 25 °C, todas as funções são desativadas.

FUNÇÃO DE OSCILAÇÃO

A função de oscilação permite dirigir o fluxo de ar que sai do aparelho e cobrir alternativamente e de modo automático um raio até 75°.

Para ativar esta função carregue no interruptor (6)

Para desativá-la, realize a operação inversa.

FUNÇÃO STAND-BY:

Se o aparelho não for utilizado durante 12 horas passa ao modo de espera, a fim de poupar energia.

Para voltar a ligá-lo, carregue simplesmente no botão on/off.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Desligue o aparelho com o interruptor de ligar/desligar.

Pare o aparelho através do botão on/off.

Desligue a ficha da corrente elétrica.

Limpe o aparelho.

PEGA(S) DE TRANSPORTE

Este aparelho dispõe de uma pega na sua parte lateral para transporte fácil e cómodo. (B)

SISTEMA DE SEGURANÇA ANTIQUEDA

O aparelho dispõe de um dispositivo de segurança de anti-inclinação que desliga o aparelho no caso de a posição de trabalho não estar correcta

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.

Se o aparelho se ligar e desligar alternadamente, não se devendo isto à ação do termostato de ambiente, verifique se não existe nenhum obstáculo que esteja a impedir ou dificultar a entrada ou saída normal do ar.

Se o aparelho se desligar sozinho e se não voltar a funcionar, desligue-o da corrente elétrica e aguarde cerca de 15 minutos antes o ligar novamente. Se continuar sem funcionar, dirija-se a um dos serviços de assistência técnica autorizados.





LIMPEZA

Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente.

Não utilize solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico, como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.

Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes interiores do aparelho.

Não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.

Se o aparelho não for mantido limpo, a sua superfície pode degradar-se e afetar de forma irreversível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.

Nota: Se colocar o aparelho em funcionamento na função de aquecimento, depois de este estar muito tempo parado ou a funcionar só com a função de ventilação, é possível que inicialmente liberte um algum fumo. Isto sem quaisquer consequências, uma vez que apenas está a queimar o pó e outras partículas acumuladas no elemento de aquecimento. É possível evitar este fenómeno se limpar previamente o interior do aparelho, através das ranhuras, com a ajuda de um aspirador ou de um jato de pressão de ar.





SUPRA.

www.supra.fr

30/03/2022

